



# **Bienvenue à l'UATR Les Jumelles**

# Une escale pour vous et vos proches



## Mission

Votre séjour dans une unité d'accueil temporaire de répit (UATR) a pour objectif de permettre à l'un de vos proches, mobilisé pour vous aider, de se reposer. Cette structure permet également de repérer vos facteurs de fragilité, de déterminer les options d'orientations possibles (partenaires du réseau par exemple : association des aînés, foyers de jours, etc.) et de renforcer votre autonomie à domicile.

## Conditions d'admission

Le séjour en UATR est destiné à des personnes de plus de 65 ans, vivant à Genève, sans problème de santé ou dont l'état de santé est stable, et ayant planifié un retour à domicile. Si des soins sont à prodiguer, il faut obligatoirement disposer d'une prescription ou d'un mandat médical. La durée de séjour s'étend de 5 à 45 jours par année civile. Des dérogations de durée de séjour et d'âge sont possibles après validation.



## Lieu de séjour temporaire

L'UATR Les Jumelles dispose de huit chambres individuelles et d'une chambre double. Toutes sont équipées d'un lit médicalisé, d'un fauteuil, d'une table et de chaises, d'un lavabo, d'un téléphone avec une ligne d'accès direct et d'un téléviseur à écran plat. Des salles de bain (douches) ainsi que des toilettes sont à disposition sur l'étage.

Toutes les chambres et les lieux communs sont non fumeur, conçus avec le minimum de barrières architecturales et répondent aux normes de sécurité et de confort.

Une borne internet est à disposition des clients et l'accès wifi est disponible gratuitement dans tout le bâtiment.

## Intendance

L'entretien du linge personnel est pris en charge par l'UATR, sauf pour les articles fragiles qui demandent un traitement spécifique, il est traité dans une blanchisserie, à l'extérieur de l'UATR, à vos frais.



## Nutrition

Une salle à manger claire et spacieuse permet de prendre les repas dans une ambiance conviviale, en présence du personnel hôtelier et soignant. À votre demande, les repas peuvent également être servis en chambre. Si cela s'avère nécessaire, nous pouvons aussi faire intervenir notre service diététique afin d'adapter votre alimentation.

## Repas en compagnie

Les visiteurs ont la possibilité de prendre un repas avec leurs proches. Pour des questions d'organisation, nous vous remercions de bien vouloir nous en informer au moins 72 heures à l'avance.

Le repas est à la charge du visiteur.





## **Animation socio-culturelle**

Les activités d'animation sont assurées par le personnel et par un animateur qualifié.

Il s'agit, entre autres, de promenades, lectures, discussions, jeux de société ou d'ateliers culinaires ou créatifs.

Chaque client est invité à y participer, sachant que les besoins individuels sont respectés.





## **Pôle santé**

Les soins sont assurés 24 heures sur 24 par une équipe soignante pluridisciplinaire qualifiée.

Votre médecin traitant reste votre répondant durant toute la durée de votre séjour.

En cas d'absence et/ou de besoin, nous avons la possibilité de faire intervenir un médecin de l'unité de gériatrie et de soins palliatifs communautaires (UGSPC) ou un service d'urgence de médecins à domicile.

## **Aide aux soins**

L'UATR est équipée de plusieurs moyens auxiliaires, tels que : élévateur, verticalisateur, etc.

Il vous est possible de les tester avant d'éventuellement les mettre en place à votre domicile.



## Autres services

Durant votre séjour, selon vos besoins et/ou demandes, nous pouvons faire appel à plusieurs prestataires externes, tels que physiothérapeutes, ergothérapeutes, coiffeurs, esthéticiens, podologues ou assistants sociaux, qu'il s'agisse de votre prestataire habituel ou d'un spécialiste de la place. Les prestations sont à la charge du client.







## Horaires des visites

Les visites sont possibles en tout temps. En cas de soins, nous pouvons être amenés à faire patienter les visiteurs.

## Retour à domicile

Lorsque vous quittez l'UATR pour rentrer à votre domicile, nous assurons le relais auprès de votre proche aidant et/ou de votre organisation de maintien à domicile, afin d'assurer la continuité de votre prise en charge dans les meilleures conditions possibles.



## Accès et environnement

L'UATR Les Jumelles se situe au sixième étage de l'immeuble avec encadrement pour personnes âgées du même nom. À proximité se trouvent l'hôpital des Trois-Chêne, le parc de Belle-Ideé ainsi qu'une épicerie de quartier.

Vous bénéficiez d'une vue dégagée sur la campagne environnante depuis la terrasse commune.

Bus 31 : arrêt « Jumelles » ou

Bus 1 : arrêt « Hôpital Trois-Chêne »

Parking public à proximité, en zone bleue.

## Informations complémentaires

Pour toute question sur l'UATR, l'organisation d'une visite ou la réservation d'un séjour, notre secrétariat vous répond, du lundi au vendredi de 8h à 17h, au

**T 022 420 20 50**

Pour toute information concernant un proche en séjour à l'UATR, l'équipe soignante vous répond 24h/24 au

**T 022 420 49 74**

UATR Les Jumelles  
Route de Mon-Idee 59  
1226 Thônex

[info@imad-ge.ch](mailto:info@imad-ge.ch)

**Chaque jour de l'année, 24 h / 24, les professionnels imad interviennent dans le canton de Genève et une permanence téléphonique est assurée au 022 420 20 00, 7 jours sur 7.**

**Arcade imad**

HUG - Bâtiment Gustave Julliard  
Rue Alcide-Jentzer 17 - 1205 Genève

**T 022 420 20 10**

---

**Quatre centres de maintien à domicile proches de chez vous :**

**Centre de maintien à domicile Carouge**

Avenue Cardinal-Mermillod 36 - 1227 Carouge

**T 022 420 20 11**

---

**Centre de maintien à domicile Pâquis**

Rue de Lausanne 45-47a - 1201 Genève

**T 022 420 20 12**

---

**Centre de maintien à domicile Eaux-Vives**

Rue des Vollandes 38 - 1207 Genève

**T 022 420 20 13**

---

**Centre de maintien à domicile Onex**

Route de Chancy 98 - 1213 Onex

**T 022 420 20 14**

---



**imad** · Av. Cardinal-Mermillod 36  
CP 1731 · 1227 Carouge  
E-mail: [info@imad-ge.ch](mailto:info@imad-ge.ch)

[www.imad-ge.ch](http://www.imad-ge.ch)